

थप जानकारी:

भिक्टोरियन सूचना आयोगको कार्यालय (Office of the Victorian Information Commission)
www.ovic.vic.gov.au

स्वास्थ्य गोपनीयता विभाग (Department of Health Privacy) www.health.vic.gov.au/hsc

तपाईंले दोभाषेको लागि
अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ।



कान नसुन्ने, श्रवणक्षमता वा बोलीमा कमजोरी छ?
एक्सेसहब (Accesshub) मार्फत फोन गर्नुहोस् र
उठाउनुहोस्।

www.communications.gov.au/accesshub
TTY - 1800 555 630



An Australian Government Initiative



gatewayhealth



हाम्रा कार्यलयहरू

Wangaratta

45-47 Mackay Street Central,
Wangaratta, VIC 3677

☎ फोन: (03) 5723 2000

📠 फ्याक्स: (03) 5722 2313

Wodonga

155 High Street,
Wodonga, VIC 3690

☎ फोन: (02) 6022 8888

निःशुल्क फोन: 1800 657 573

📠 फ्याक्स: (02) 6024 5792

Myrtleford

32 Smith Street,
Myrtleford, VIC 3737

☎ फोन: (03) 5731 3500

✉ ईमेल: info@gatewayhealth.org.au
www.gatewayhealth.org.au



आदिवासी कलाकृति - "दुई विश्व बनाउने कार्य परियोजना २००८" (Making Two Worlds Work Project 2008) को सौजन्य

अप्रिल २०१९

gatewayhealth



तपाईंको गोपनीयता

कृपया यो पनि पढ्नुहोस्
“ग्राहकको अधिकार र जिम्मेवारी”
पुस्तिका

यो पुस्तिका केको बारेमा हो?

यो पुस्तिकाले गेटवे स्वास्थ्य (Gateway Health) ले कसरी तपाईंको निजी व्यक्तिगत र स्वास्थ्य सूचना संकलन, प्रयोग, साझेदारी गर्छ र राख्छ भनेर जानकारी दिन्छ।

तपाईंले मेरो बारेमा कसरी सूचना संकलन गर्नुहुन्छ?

सूचना संकलनले हामीलाई तपाईंलाई कुन सेवाहरू चाहिन्छ भनेर जान्न र तपाईंको लागि उत्तम हेरचाहको योजना बनाउन मद्दत गर्दछ।

तपाईंले हामीलाई तपाईंको स्वास्थ्यसम्बन्धी विवरणहरू बताउनु पर्दैन तर यसले तपाईंको उपचारको गुणस्तर र नतिजालाई परिवर्तन गर्न सक्दछ।

मेरा के विवरणहरू संकलन गरिएको छ?

तपाईंले दिन चाहने निम्नलगायतका कुनै पनि विवरणहरू संकलन गर्न सकिन्छ:

- नाम, ठेगाना, फोन नम्बर
- राष्ट्रियता र बोलिने भाषा
- आदिवासिता
- हेरचाकर्ताको नाम र ठेगाना
- रोगको निदान, शल्यक्रिया, चिकित्सा र नर्सिङ्, औषधिहरू, विगतका बिमारीहरू र पारिवारिक चिकित्सा इतिहास लगायतका स्वास्थ्य विवरणहरू
- हामीले तपाईंलाई प्रदान गरेका सेवाहरूको विवरणहरू
- तपाईं हामीलाई दिने कुनै पनि थप जानकारीहरू

मेरो विवरण कसले उपयोग गर्छ?

तपाईंको हेरचाह र उपचारमा संलग्न व्यक्तिहरू। तपाईंको विवरणहरूलाई योजना, गुणस्तर सुधार, अनुसन्धान र सरकारी एजेन्सीहरूलाई रिपोर्ट गर्न Gateway Health ले पनि प्रयोग गर्न सक्छ। यसमा कुनै पनि संवेदनशील वा व्यक्तिगत सूचना समावेश हुँदैन।

के म मेरो रेकर्ड हेर्न सक्छु?

तपाईंले आफ्नो मेडिकल रेकर्ड हेर्नको लागि अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ। यो निम्नमातहतमा गर्न सकिन्छ:

सूचना स्वतन्त्रता ऐन १९८२ भिक्टोरिया (Freedom of Information Act 1982 (Vic)) स्वास्थ्य रेकर्ड ऐन २००१ भिक्टोरिया (Health Records Act 2001 (Vic))

यदि तपाईं आफ्नो ग्राहक रेकर्ड हेर्न चाहनुहुन्छ भने सम्पर्क गर्नुहोस्:

ग्राहक रेकर्ड अधिकारी (Client Records Officer)

155 High Street
Wodonga, Vic 3690

फोन: (02) 6022 8883

तपाईंले शुल्क तिर्नुपर्ने हुन सक्छ।

सूचना बाँड्ने गर्ने सहमति

तपाईंको सूचना अन्य सेवाहरूलाई तब मात्र दिन सकिन्छ जब तपाईंले हामीलाई भन्नुहुन्छ कि त्यसो गर्नु ठीक छ। यसलाई अनुमति भनिन्छ। जब तपाईं Gateway Health सेवाहरूको लागि दर्ता गर्नुहुन्छ हामी तपाईंलाई एउटा अनुमति फाराममा हस्ताक्षर गर्न लगाउँछौं।

तपाईंको सूचना अरूलाई दिइएको छैन सोध्ने तपाईंसँग अधिकार छ।

तपाईंसँग आफ्नो व्यक्तिगत सूचना निजी राख्न पाउने अधिकार छ।



Gateway Health ले कसरी मेरो व्यक्तिगत सूचनाको सुरक्षा गर्दछ?

तपाईंको व्यक्तिगत सूचना र ग्राहक रेकर्डको मुद्रित प्रतिलिपी कागजातको रूपमा वा हाम्रो सुरक्षित कम्प्युटर प्रणालीमा इलेक्ट्रोनिक तथ्याकको रूपमा भण्डारण हुन सक्छ।

यो कसले हेर्न सक्छ भन्नेबारे हाम्रा कडा नियमहरू छन्। सबै कर्मचारी, विद्यार्थी र स्वयंसेवकहरूले गोपनीयता नियमहरू पालना गर्नु पर्छ।

कहिलेकाहीं Gateway Health ले कानूनबमोजिम तपाईंको बारेमा सूचना उपलब्ध गराउनु पर्ने आवश्यकता हुन्छ। यसका उदाहरणहरू:

- अदालतको आदेशअन्तर्गत कानूनी कारवाहीको मुद्दाहरू।
- जानकारीयोग्य रोगहरूको रिपोर्टिंग।
- बाल दुर्व्यवहार वा लापरवाहीको अनुसन्धान।
- पारिवारिक हिंसा।
- त्यस्ता स्थितिहरू जहाँ ग्राहकले आफू वा अन्य व्यक्तिलाई चोट पुर्याउने जोखिममा हुन्छ, वा जसको हालको अवस्थामा उनीहरूको निर्णय लिने क्षमतालाई घटाउँछ।

म गोपनीयताबारेको कसरी गुनासो गर्न सक्छु?

यदि तपाईंको गुनासो छ भने कृपया हाम्रो कुनै पनि कार्यलयको रिसेप्शनमा राखिएको Gateway Health प्रतिक्रिया फाराम पढ्नुहोस् वा यसलाई हाम्रो वेबसाइटबाट डाउनलोड गर्न सकिन्छ।

www.gatewayhealth.org.au

वा तपाईं सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ:

अष्ट्रेलियाली सूचना आयुक्तको कार्यालय (Office of the Australian Information)

www.oaic.gov.au
1300 363 992